

Mrs HUREAU Sylvie

Studies:

1992 MA East Asian Studies (Chinese)

2003 PhD East Asian Studies

Thesis: « Kumārajīva (env. 344-413), conseiller des princes, traducteur et instigateur d'une orthodoxie bouddhique en Chine » (Kumārajīva (ca. 344-413), advisor of princes, translator and initiator of a Buddhist orthodoxy in China).

All in France.

2006 Post Doc fellowship at the International College for Postgraduate Buddhist Studies (Tokyo)

Occupation:

2004 Assistant Professor Chinese (INALCO, France)

since 2006 Assistant Professor Religious Studies (Ecole Pratique des Hautes Etudes, France)

Latest publications (articles in English):

2006 : « Preaching and translating on poṣadha days: Kumārajīva's role in adaptating an Indian ceremony to China », Journal of the International College for Postgraduate Buddhist Studies 10, (Tokyo), p. 86-118.

2009: "Translations, Apocrypha, and the Emergence of the Buddhist Canon", in John LAGERWEY (ed.), Early Chinese Religion Part II. The Period of Division (220-589 AD), Leiden, Brill, p. 741-774.

2009: "Buddhist Rituals", in John LAGERWEY (ed.), Early Chinese Religion Part II. The Period of Division (220-589 AD), Leiden, Brill, p. 1207-1244.

On Kumārajīva's date of birth

Sylvie HUREAU

Ecole Pratique des Hautes Etudes

My paper will take up the question of the date of Kumārajīva's birth, which perhaps constituted one of the keys to his success upon his arrival in Chang'an. Current scholarly opinion is divided into two camps, one which has Kumārajīva born in 350, the other in 344, but in light of his biography, neither of these dates is tenable. A third proposal, this one also based on his biography, attempts to place his date of birth at the beginning of the 360s, but this one has not been widely adopted. All of these

proposals are based on materials collected in the canon, chiefly biographies.

Based on the understanding that canonical sources do not represent all the narratives that exist concerning Kumārajīva, and that parallel narratives circulated simultaneously, and taking special note of parallel biographies found among the manuscripts at Dunhuang, I will consider the possibility that Kumārajīva was born in the second half of the 360s.